

LA PUBBLICAZIONE HERMES *DOCUMENT DELIVERY*
AND RESOURCE SHARING: GLOBAL PERSPECTIVES

Peter Collins¹, Giovanna Colombo²

¹OCLC USA, ²Università dell'Insubria, Biblioteca di Scienze-Como

Abstract

Il contributo presenta il contenuto e le finalità della pubblicazione HERMES intitolata Document Delivery and Resource Sharing: Global Perspectives, avente lo scopo di fornire un quadro generale e di riflessione sulla condivisione delle risorse, come servizio bibliotecario imprescindibile per la ricerca, l'istruzione e la diffusione della conoscenza. Tale pubblicazione rientra nell'ambito degli obiettivi e delle attività del progetto HERMES – Strengthening digital resource sharing during Covid and beyond 2021-2023.

SOMMARIO: 1. Introduzione. – 2. Metodo di lavoro. – 3. Il contenuto della pubblicazione in dettaglio. – 3.1 Il Manifesto. – 3.2 Sintesi del contenuto dei capitoli. – 4. Conclusioni

1. Introduzione

L'accesso alle informazioni è un elemento essenziale per raggiungere lo sviluppo sostenibile della società umana, ma nessuna biblioteca può possedere tutte le informazioni utili a soddisfare i fabbisogni dei suoi utenti. La coscienza della necessità della collaborazione tra biblioteche e dell'importanza delle attività di condivisione delle risorse quali elementi fondamentali per la diffusione della conoscenza, ha orientato sin dall'inizio la redazione del testo intitolato *Document Delivery and Resource Sharing: Global Perspectives*.

La pubblicazione di una riflessione aggiornata sul significato e le pratiche della condivisione delle risorse, attraverso il coinvolgimento della comunità mondiale dei professionisti dell'informazione, rappresenta infatti uno degli obiettivi del progetto internazionale HERMES – *Strengthening digital resource sharing during Covid and beyond*¹³ e mira a favorire una prospettiva comune europea perseguendo i seguenti scopi:

Obiettivo 1: esplorare i sistemi in uso di condivisione delle risorse in Europa e nel mondo, per comprenderne il funzionamento ed i limiti e per favorire la comunicazione delle buone pratiche e dei progressi tecnici;

¹³ Sito web del progetto <https://www.hermes-eplus.eu/>

Obiettivo 2: presentare una “guida pratica” relativa alla condivisione delle risorse e all’accesso ai documenti digitali, all’accesso aperto ed alle risorse scientifiche aperte per sviluppare e migliorare le competenze non solo dei bibliotecari, ma di tutti i potenziali interessati a individuare e reperire i documenti;

Obiettivo 3: documentare l’impatto delle leggi nazionali e internazionali sul diritto d’autore, delle licenze d’uso e degli accordi che regolano la condivisione delle risorse nell’ambito del prestito interbibliotecario e della fornitura di articoli o capitoli ad un’altra biblioteca, per aiutare a comprendere meglio le politiche e le procedure sviluppate dalle biblioteche, dagli editori e dai governi.

Un’anteprima dei contenuti della pubblicazione è stata presentata all’*IFLA 87th World Library and Information Congress, 26 – 29 July 2022, Dublin, Ireland*¹⁴ e in formato opuscolo alla *17th ILDS Interlending and Document Supply Conference, 20-22 September 2022 Qatar National Library, Doha, Qatar*¹⁵.

2. Metodo di lavoro

Dall’avvio del progetto HERMES nel 2021 ad oggi hanno contribuito alla redazione della pubblicazione decine di coautori comprendenti membri dell’IFLA, rappresentanti della biblioteca del CNR di Bologna (ente capofila), referenti dei partner del progetto (IFLA e le università di Cantabria, MEF e Balamand) e collaboratori esterni provenienti da numerosi Paesi del mondo per una visione il più possibile inclusiva e globale del *resource sharing*.

La redazione della pubblicazione è stata guidata e coordinata da Peter Collins, già presidente della sezione DDRS (*Document Delivery and Resource Sharing*)¹⁶ dell’IFLA, che ha gestito le riunioni periodiche per la stesura e la revisione del contenuto con cadenza inizialmente settimanale, poi una volta iniziata la bozza con minor frequenza.

I dati sui sistemi e le reti del *resource sharing*, mappati nel capitolo 2, sono stati forniti da bibliotecari di tutto il mondo, ai quali è stato chiesto di compilare un sondaggio contenente gli elementi chiave dei sistemi di condivisione delle risorse nella loro regione/Paese e di riassumerli in un’apposita tabella (cfr. Fig. 1 - Modello TABELLA RS)

¹⁴ <https://2022.ifla.org/>

¹⁵ <https://ilds.qnl.qa/>

¹⁶ <https://www.ifla.org/units/docdel/>

COUNTRY	RS NETWORK
UNION CATALOGUE	
SOFTWARE	
AGREEMENT	
FEE	to join network
	to request documents
DIRECTORY	
INTERNATIONAL ILL	

FIG. 1 Modello TABELLA RS

Sono stati inviati messaggi di posta elettronica a membri passati e presenti sezione DDRS (*Document Delivery and Resource Sharing*)¹⁷, membri OCLC¹⁸, partecipanti a precedenti conferenze ILDS, contributori all'*International ILL Toolkit*¹⁹, volontari RSCVD ed a contatti personali che hanno contribuito congiuntamente alla raccolta dei dati.

Da settembre 2021 a marzo 2022 sono stati consultati 70 bibliotecari distribuiti in tutti i continenti per maggior rappresentatività mondiale, 30 dei quali hanno risposto compilando le tabelle con le informazioni richieste (cfr. Fig. 2). I risultati del sondaggio sono ordinati alfabeticamente per paese o regione per consentire un'agile consultazione.

3. *Il contenuto della pubblicazione in dettaglio*

La pubblicazione si apre con il Manifesto (principi fondamentali di condivisione delle risorse) e sviluppa poi il contenuto in sei capitoli che trattano i seguenti argomenti indicati nell'indice:

- 1 Ambiente e contesto attuale di condivisione delle risorse
- 2 Panoramica dei sistemi di condivisione delle risorse nazionali e internazionali
- 3 Copyright and licenze
- 4 Accesso ai contenuti e tecnologia

¹⁷ <https://www.ifla.org/units/docdel/>

¹⁸ Directory biblioteche OCLC <https://www.oclc.org/en/contacts/libraries.html>

¹⁹ Per la nascita e lo sviluppo dell'International ILL Toolkit cfr. <https://hangingtogether.org/the-international-ill-toolkit-a-classic-community-working-together-story>

- 5 Gestione dei contenuti
- 6 Gestione delle procedure di condivisione delle risorse

Alla fine della pubblicazione è incluso un Glossario con le definizioni dei termini tecnici.

3.1 Il Manifesto

Nel preambolo alla pubblicazione vengono esposti i sei principi fondamentali del *Manifesto per la condivisione internazionale delle risorse* alla base della cooperazione fra biblioteche che riportiamo e riassumiamo qui di seguito per dar loro maggior rilievo:

1) Ridurre le barriere

Il patrimonio culturale e le collezioni delle biblioteche non sono beni destinati solo alla comunità che una biblioteca serve, ma a tutta l'umanità. Pertanto, i materiali disponibili per gli utenti di una biblioteca dovrebbero essere disponibili per gli utenti di altre biblioteche a livello globale al fine di rendere l'accesso ai materiali documentali il più aperto possibile, nel modo più efficiente per i nostri utenti e per le biblioteche di tutto il mondo.

2) Condividere le tendenze

In qualità di membri della società dell'informazione, dobbiamo essere profondamente consapevoli dei nuovi tipi di mezzi di informazione disponibili ora e in futuro. Dobbiamo cercare continuamente modi per condividere questi nuovi media tra le biblioteche.

3) Facilitare l'accesso

L'accesso alle informazioni è uno dei diritti umani fondamentali, pertanto dovremmo fornire adeguatamente diverse modalità di accesso per venire incontro alle diverse condizioni tecniche e logistiche dei nostri utenti.

4) Innovazione

La tecnologia dell'informazione continua a svilupparsi rapidamente. I bibliotecari del *resource sharing* devono essere aggiornati sull'attuale tecnologia dell'informazione e cercare continuamente nuovi modi per facilitare pratiche di condivisione delle risorse migliori, più efficienti e di facile uso tra le biblioteche.

5) Accesso libero e uguale

Le attività di condivisione delle risorse richiedono risorse significative, sia finanziarie che umane. Le biblioteche dovrebbero garantire parità di accesso alle informazioni per tutta la comunità, indipendentemente dalle risorse finanziarie e promuovere quindi i modi più economici per condividere

le risorse, incoraggiando ad addebitare commissioni minime o nulle per aiutare a eliminare le barriere finanziarie all'accesso.

6) Diritto d'autore e accordi internazionali

Nello svolgere il lavoro bibliotecario, riconosciamo l'importanza della protezione del diritto d'autore e il suo scopo nel promuovere il progresso della scienza e delle arti al servizio di tutta l'umanità. Pertanto, seguiamo le leggi e le linee guida locali sul *copyright*, osserviamo gli accordi internazionali e proponiamo modifiche o aggiunte necessarie per aiutare le nostre comunità.

Il Manifesto si conclude considerando che se viviamo in una comunità globale diversificata con lingue, idee, religioni e culture diverse, dobbiamo comprendere le differenze, studiarle e accettarle con una mentalità aperta. L'accesso alle informazioni attraverso la condivisione delle risorse delle biblioteche è uno dei modi migliori per apprezzare le nostre differenze e rendere la nostra società più armoniosa. La conoscenza è davvero potere e condividere la conoscenza è un'azione che rinforza la conoscenza.

3.2 Sintesi del contenuto dei capitoli

Capitolo 1 Ambiente e contesto attuale del resource sharing

Il capitolo offre una panoramica dello stato attuale del *resource sharing* in relazione alle principali tendenze, sfide, opportunità e priorità e rappresenta una riflessione utile ai principianti e stimolante per i professionisti esperti.

Capitolo 2 Panoramica dei sistemi di condivisione delle risorse nazionali e internazionali

Vengono presentati gli elementi chiave delle strutture e dei sistemi di condivisione delle risorse nazionali e internazionali con l'intento di identificare – senza pretesa di una trattazione esaustiva – le principali caratteristiche comuni, nonché le diversità tra i vari sistemi.

L'*excursus* delle reti e dei sistemi di condivisione delle risorse si concentra su quattro elementi chiave:

- Catalogo (catalogo aggregato con tutte le collezioni delle biblioteche del sistema/rete)
- Software gestionali (software di scambio ILL-DD tra le biblioteche convenzionate)
- Accordi di cooperazione (principi condivisi di cooperazione e di fornitura ILL-DD)
- *Directory* (lista/indirizzario di dati e info per facilitare la comunicazione fra biblioteche)

Gli elementi sopra citati sono stati identificati e valutati come i più rappresentativi o i più significativi per descrivere i sistemi di condivisione delle risorse e le reti di biblioteche e per riassumere le informazioni relative.

I dati forniti per ciascun paese/regione sono stati raccolti attraverso la compilazione di schede secondo il modello TABELLA RS (cfr. Fig. 2 modello e Fig. 3 esempio Italia).

	COUNTRY	RS NETWORK
1	ARGENTINA	Liblink
2	AUSTRALIA	Libraries Australia – LADD
3	AZERBAIJAN	AZLIC - AzLA
4	BALKAN AREA (Slovenia, Serbia, North Macedonia, Bosnia and Herzegovina, Montenegro, Bulgaria, Albania and Kosovo)	COBISS+
5	BELGIUM	IMPALA
6	CANADA	COPPUL, OCUL, CAUL-CBUA, BCI
7	CHINA and HONG KONG	CALIS, CASHL, NSTL, NLC, JULAC Libraries, HK
8	FINLAND	-
9	FRANCE	SUDOC
10	GERMANY	-
11	GREECE	IRIS
12	HUNGARY	ODR
13	ISRAEL	MALMAD
14	ITALY	NILDE, ILL-SBN
15	LEBANON	LIDS
16	LUXEMBOURG	-
17	MEXICO	Red Amigos
18	NEW ZEALAND	Te Puna Services
19	NIGERIA	NLN
20	POLAND	Academica
21	PORTUGAL	Biblioteca Comun
22	QATAR	Qatar National Library
23	SPAIN	REBIUN
24	SWEDEN	Libris
25	SWITZERLAND	Swisscovery
26	TAJKISTAN	-
27	TURKEY	UBSS
28	UNITED ARAB EMIRATES	-
29	UNITED KINGDOM	British Library on Demand (BLoD)
30	UNITED STATES OF AMERICA	WorldShare ILL

FIG. 2 Elenco alfabetico Paesi/Regioni che hanno compilato TABELLA RS

LA PUBBLICAZIONE HERMES *DOCUMENT DELIVERY AND RESOURCE...*

COUNTRY	ITALY	RS NETWORKS	<p>1) NILDE (Network for Inter-Library Document Exchange) https://nildeworld.bo.cnr.it/en NILDE is the largest resource sharing network in Italy with almost 900 hundred libraries consisting mainly of university libraries, as well as libraries in hospitals and health research institutions, public research institutions, and not-for-profit organisations</p> <p>2) ILL-SBN The National Library Service (Servizio Bibliotecario Nazionale - SBN) is the network of Italian libraries that includes state, local, university, school, public and private institutional libraries, grouped together into local hubs. ILL SBN is a cooperative interlibrary loan and document delivery national service. https://www.iccu.sbn.it/en/sbn/</p>
UNION CATALOGUE	<p>SBN (National Library Service) ACNP (National Collective Archive of Periodicals)</p>		
SOFTWARE	<p>1) NILDE (The software platform and the network of libraries have the same name) NILDE software is conceived in 2001 by the Library of the Area of CNR (Italian National Research Council) in Bologna, since then it has been updated and developed with innovative features. Based on the LAMP (Linux, Apache, MySQL, PHP) architecture, it can be used by any user with an Internet connection and a web browser. Thanks to the OpenURL technology, it is possible to link to NILDE the most used bibliographic and citation databases. The integration of NILDE with the Italian national catalogues (through Z3950 and MARC XML) simplifies the research and makes evident the holdings of the libraries in the network. NILDE has an internal built-in system for SEDD (Secure Electronic Document Delivery), which includes a digital Hard Copy Module to transform a PDF-text documents into a PDF-image document. The user interface is available in Italian, English, French and Spanish and the general website is currently available in Italian and English.</p> <p>2) ILL-SBN platform is integrated with OPAC SBN and with other catalogues via Z39.50 protocol, in compliance with ISO ILL Standard (10160-10161). It can also interoperate with national and international systems through the gateway HTTP-TCP/IP</p>		
AGREEMENT (or Policy)	<p>1) NILDE https://nildeworld.bo.cnr.it/en/content/rules_and_regulations - supply documents on a reciprocal basis, within a maximum of 5 working days and free of charge (unless there is a strong imbalance at the end of the year); - maintain own's catalogue available and updated; - distribute the requests equally among the libraries of the network. Exchanges are made in compliance with Copyright Law and licenses (see ALPE, the National Licenses database of Electronic Periodicals)</p> <p>2) ILL-SBN https://www.iccu.sbn.it/en/interlibrary-loan-and-document-delivery-ill-sbn/how-to-join-ill-sbn/index.html agreement to define partnership: requesting and/or supplying library, provide documents at national and/or international level via the ILL SBN server, answering within 48 hours.</p>		
FEE per request	<p>1) NILDE Free of charge for member libraries (unless there is a strong imbalance at the end of the year between the libraries) 2) ILL-SBN charges can be requested</p>		
DIRECTORIES	<p>1) NILDE https://nildeworld.bo.cnr.it/en/content/libraries 2) ILL-SBN https://www.iccu.sbn.it/en/interlibrary-loan-and-document-delivery-ill-sbn/partner-libraries/</p>		
INTERNATIONAL ILL	<p>Most NILDE libraries do international ILL. Foreign libraries can find Italian bibliography in national catalogs (SBN, ACNP) and also in OCLC. The requests usually can be made by email directly to the possible lender. There is not a common fee for foreign libraries. IFLA vouchers could be accepted to pay the charge or the costs of the services. NILDE and SBN libraries follow IFLA ILL-DD principles and guidelines</p>		

FIG. 3 Esempio di TABELLA RS compilata: Italia

Con l'eccezione di *WorldShare ILL* di OCLC che ha diffusione mondiale, è emerso che in generale la maggior parte dei sistemi di condivisione delle risorse si basa su aree regionali/territoriali.

Il capitolo dovrebbe consentire al lettore di sviluppare un quadro globale per comprendere rapidamente come funzionano i sistemi di condivisione delle risorse in altri paesi e in generale.

Capitolo 3 Copyright and licenze

La trattazione cerca di offrire una comprensione di base dell'impatto delle leggi nazionali e internazionali sul diritto d'autore, delle licenze, degli accordi internazionali e della loro interazione nella condivisione delle risorse confrontando diversi casi studio (British Library, Qatar National Library, ALPE: Archivio Licenze dei Periodici Elettronici) e legislazioni (Germania e Spagna) anche a fronte dei mutamenti dei servizi di prestito interbibliotecario avvenuti durante e dopo la crisi pandemica Covid-19. Infine, vengono trattati anche temi riguardanti le eccezioni al diritto d'autore, il pubblico dominio, le licenze nel contesto dell'accesso aperto (*Creative Commons*) e il prestito digitale controllato.

Capitolo 4 Accesso ai contenuti e tecnologia

Il capitolo fornisce una guida introduttiva su questioni chiave, strumenti e tecnologie per l'accesso ai contenuti nel contesto della condivisione delle risorse e sottolinea l'importanza di iniziative per facilitare l'accesso aperto.

Si presentano prima le piattaforme ed i motori di ricerca generali e specialistici, poi gli strumenti di accesso ai contenuti quali cataloghi e *discovery tools open source* ed a pagamento, *repository* e *digital library*. Infine, dal punto di vista delle tecnologie per facilitare l'accesso ai contenuti si accenna a *OpenURL link resolvers* ed agli strumenti per consentire l'accesso alle risorse istituzionali da remoto (*Proxy*, *VPN*, accesso federato).

Capitolo 5 Gestione dei contenuti

Si presentano punti chiave, strumenti e domande sulla gestione dei contenuti e la tecnologia nel contesto di condivisione di risorse, con riflessioni sulla strategia di gestione/sviluppo delle collezioni. A fronte di budget sempre più ridotti gli uffici acquisizioni e coloro che prendono le decisioni nelle biblioteche devono affrontare il dilemma tra *connecting to content* (ricorso a *pay per view* e *document supply*) o *collecting content* (acquisto copia fisica o digitale, archivi/*backfiles*).

Capitolo 6 Gestione delle procedure di condivisione delle risorse

Vengono approfondite le tematiche principali da considerare intorno all'istituzione e all'operatività dei servizi interbibliotecari e di fornitura documenti e si offrono spunti per una riflessione che vada oltre le attività di semplice circolazione (prestito locale dei materiali).

Prestito interbibliotecario, fornitura di documenti (*document delivery*), prestito consortile e collezioni condivise sono tra gli elementi chiave che aiutano le biblioteche a fornire l'accesso a risorse aggiuntive che non sono disponibili nelle loro collezioni locali. Dato che sono necessarie diverse operazioni, infrastrutture tecniche, regole e procedure per supportare diversi modelli di condivisione delle risorse (forniture digitali da non restituire vs prestiti di documenti da restituire), nel capitolo si discute anche di flussi di lavoro, di competenze e abilità per affrontare le sfide e delle conseguenti necessità formative.

4. Conclusioni

In base ai requisiti di finanziamento Erasmus plus e agli obiettivi del progetto HERMES – *Strengthening digital resource sharing during Covid and beyond* tutti gli *output* intellettuali devono essere resi disponibili al pubblico gratuitamente: nel rispetto dei principi di riduzione delle barriere e di facilitazione all'accesso alla conoscenza e all'informazione la pubblicazione *Document Delivery and Resource Sharing: Global Perspectives* è in accesso aperto con licenza *Creative Commons* (CC-BY).

Affinché i principi, le linee guida ed i punti chiave operativi della condivisione delle risorse possano essere sempre accessibili e in evidenza, si auspica di mantenere aggiornate le informazioni e di implementare i dati sul *resource sharing* attraverso una sorta di strumento condiviso e aggiornabile dai bibliotecari, seguendo l'esempio dell'*International ILL Toolkit*²⁰.

Dal momento che non esiste (ancora) una *directory* mondiale con le informazioni per il prestito interbibliotecario e il *document delivery* internazionale, l'idea è di continuare a raccogliere dati utili allo scambio interbibliotecario (ad esempio indirizzi di *discovery*/cataloghi, metodi di richiesta e pagamento accettati) provenienti dai bibliotecari di tutto il mondo su un foglio Google o, meglio, in una modalità e formato più duraturo.

Anche se l'umanità deve combattere ancora gli effetti della pandemia di Covid-19, la catastrofe geopolitica in corso in Ucraina ci ricorda che le sfide che la biblioteconomia deve affrontare saranno sempre profondamente modellate dal mondo che ci circonda.

²⁰ Cfr. <https://docs.google.com/spreadsheets/d/1bL94PplzLTXyXWNRnwQj4cn6YhCo62V4kFHhW0S15E/edit#gid=0>

Come afferma David Lankes²¹, ci sono molti futuri per le biblioteche, futuri diversi come le comunità che le biblioteche sono progettate per servire ed il compito dei bibliotecari è appunto quello di «modellare le biblioteche attorno alle comunità uniche, ma diverse per demografia, bisogni, capacità e sedi».

Facciamo parte di un insieme interconnesso e il modo in cui rispondiamo collettivamente alle avversità future dipende dalla nostra volontà di impegnarci l'uno con l'altro nei momenti di grande bisogno. Fra i contenuti più alti della missione e degli ideali bibliotecari vi è la capacità di reagire alle sfide e di cercare soluzioni nella condivisione delle risorse, basandosi su una forte motivazione e una concezione della cooperazione bibliotecaria orientata a promuovere il libero accesso all'informazione e alla conoscenza, consapevoli di costruire democrazie attraverso le biblioteche perché come dichiarato dall'IFLA disseminando conoscenza «*libraries have an indispensable role in building and strengthening democracy around the world*»²².

L'auspicio dei redattori della pubblicazione *Document Delivery and Resource Sharing: Global Perspectives* – facente parte degli obiettivi del progetto internazionale HERMES – è che tale documento possa contribuire a questi ideali mettendo in comune conoscenze e competenze e rendendo partecipi i lettori, i colleghi e tutti gli interessati al tema della condivisione delle risorse.

²¹ Lankes, R. David (Jan. 12, 2023). *Exploring the Innovative Community Libraries of Korea*. Publishers Weekly. <https://www.publishersweekly.com/pw/by-topic/industry-news/libraries/article/91274-exploring-the-innovative-community-libraries-of-korea.html>)

²² IFLA, WLIC 2019. *Libraries, Access to Information and democracy* https://www.ifla.org/files/assets/hq/topics/libraries-development/documents/libraries_access_to_information_and_democracy.pdf